

<sup>1</sup>And Job answered and said, <sup>2</sup>No doubt but ye are the people, and wisdom shall die with you. <sup>3</sup>But I have understanding as well as you; I am not inferior to you: yea, who knoweth not such things as these? <sup>4</sup>I am as one mocked of his neighbour, who calleth upon God, and he answereth him: the just upright man is laughed to scorn. <sup>5</sup>He that is ready to slip with his feet is as a lamp despised in the thought of him that is at ease. <sup>6</sup>The tabernacles of robbers prosper, and they that provoke God are secure; into whose hand God bringeth abundantly. <sup>7</sup>But ask now the beasts, and they shall teach thee; and the fowls of the air, and they shall tell thee: <sup>8</sup>Or speak to the earth, and it shall teach thee: and the fishes of the sea shall declare unto thee. <sup>9</sup>Who knoweth not in all these that the hand of the LORD hath wrought this? <sup>10</sup>In whose hand is the soul of every living thing, and the breath of all mankind. <sup>11</sup>Doth not the ear try words? and the mouth taste his meat? <sup>12</sup>With the ancient is wisdom; and in length of days understanding. <sup>13</sup>With him is wisdom and strength, he hath counsel and understanding. <sup>14</sup>Behold, he breaketh down, and it cannot be built again: he shutteth up a man, and there can be no opening. <sup>15</sup>Behold, he withholdeth the waters, and they dry up: also he sendeth them out, and they overturn the earth. <sup>16</sup>With him is strength and wisdom: the deceived and the deceiver are his. <sup>17</sup>He leadeth counsellors away spoiled, and maketh the judges fools. <sup>18</sup>He looseth the bond of kings, and girdeth their loins with a girdle. <sup>19</sup>He leadeth princes away spoiled,

<sup>1</sup>قَالَ أَيُّوبُ، <sup>2</sup>صَحِيحٌ إِنَّكُمْ أَنْتُمْ سَعَبٌ وَمَعَكُمْ تَمُوتُ الْحِكْمَةُ. <sup>3</sup>غَيْرَ أَنَّهُ لِي قَهْمٌ مِنْكُمْ. لَسْتُ أَنَا دُونَكُمْ. وَمَنْ لَيْسَ عِنْدَهُ مِثْلُ هَذِهِ. <sup>4</sup>رَجُلًا أَصْحُوكَهُ لِصَاحِبِهِ صِرْتُ. دَعَا اللَّهَ فَاسْتَجَابَهُ. أَصْحُوكَهُ هُوَ الصِّدِّيقُ الْكَامِلُ. <sup>5</sup>لِلْمُتَلَبِّي هَوَانٌ فِي أَفْكَارِ الْمُطْمَئِنِّ، مُهَيَّأٌ لِمَنْ رَلَّ قَدَمُهُ. <sup>6</sup>جِيَامُ الْمُخَرَّبِينَ مُسْتَرِيحَةٌ، وَالَّذِينَ يُعِيطُونَ اللَّهَ مُطْمَئِنُّونَ، الَّذِينَ يَأْتُونَ بِالْهَيْمِ فِي يَدِهِمْ. <sup>7</sup>فَاسْأَلِ الْبَهَائِمَ فَتَعْلَمَكَ وَطُيُورَ السَّمَاءِ فَتُخَبِّرَكَ. <sup>8</sup>أَوْ كَلِّمِ الْأَرْضَ فَتَعْلَمَكَ وَيُخَدِّتَكَ سَمَكُ الْبَحْرِ. <sup>9</sup>مَنْ لَا يَعْلَمُ مِنْ كُلِّ هَؤُلَاءِ أَنَّ يَدَ الرَّبِّ صَنَعَتْ هَذَا. <sup>10</sup>الَّذِي بِيَدِهِ نَفْسُ كُلِّ حَيٍّ وَرُوحُ كُلِّ الْبَشَرِ. <sup>11</sup>أَفَلَيْسَتْ الْأَذُنُ تَمْتَحِنُ الْأَقْوَالَ كَمَا أَنَّ الْحَنَكُ يَسْتَطْعِمُ طَعَامَهُ. <sup>12</sup>عِنْدَ الشَّيْبِ حِكْمَةٌ، وَطُولُ الْإِيَّامِ قَهْمٌ. <sup>13</sup>عِنْدَهُ الْحِكْمَةُ وَالْقُدْرَةُ. لَهُ الْمَشُورَةُ وَالْفِطْنَةُ. <sup>14</sup>هُوَذَا يَهْدِمُ فَلَا يُبْنَى. يُغْلِقُ عَلَى إِنْسَانٍ فَلَا يُفْتَحُ. <sup>15</sup>يَمْنَعُ الْمِيَاءَ فَتَبْسُ. يُطْلِقُهَا فَتَقْلِبُ الْأَرْضَ. <sup>16</sup>عِنْدَهُ الْعُزُّ وَالْقَهْمُ. لَهُ الْمُضِلُّ وَالْمُضِلُّ. <sup>17</sup>يَذْهَبُ بِالْمُسِيرِينَ أَسْرَى وَيُخَمِّقُ الْفُضَاءَ. <sup>18</sup>يُخَلِّ مَنَاطِقَ الْمُلُوكِ وَيَسُدُّ أَحْقَاءَهُمْ يَوَاقِفَ. <sup>19</sup>يَذْهَبُ بِالْكَهَنَةِ أَسْرَى وَيَقْلِبُ الْأَقْوِيَاءَ. <sup>20</sup>يَقْطَعُ كَلَامَ الْأَمْنَاءِ وَيَنْزِعُ دَوَقَ الشُّبُوحِ. <sup>21</sup>يُلْقِي هَوَانًا عَلَى الشَّرْقَاءِ وَيُخْرِجُ طِلَّ الْأَشِدَّاءِ. <sup>22</sup>يَكْشِفُ الْعَمَائِقَ مِنَ الظَّلَامِ، وَيُخْرِجُ طِلَّ الْمَوْتِ إِلَى النُّورِ. <sup>23</sup>يَكْثُرُ الْأَمَمُ ثُمَّ يُبِيدُهَا. يُوسِّعُ لِلْأَمَمِ ثُمَّ يُسْتَبْهَأُ. <sup>24</sup>يَنْزِعُ عُفُولَ رُؤَسَاءِ سَعَبِ الْأَرْضِ وَيُضِلُّهُمْ فِي تَبَعِهِ بِلا طَرِيقٍ. <sup>25</sup>يَتَلَمَّسُونَ فِي الظَّلَامِ وَلَيْسَ نُورٌ وَيَبْرِئُهُمْ مِثْلَ السَّكْرَانِ.

and overthroweth the mighty.<sup>20</sup> He removeth away the speech of the trusty, and taketh away the understanding of the aged.<sup>21</sup> He poureth contempt upon princes, and weakeneth the strength of the mighty.<sup>22</sup> He discovereth deep things out of darkness, and bringeth out to light the shadow of death.<sup>23</sup> He increaseth the nations, and destroyeth them: he enlargeth the nations, and straiteneth them again .<sup>24</sup> He taketh away the heart of the chief of the people of the earth, and causeth them to wander in a wilderness where there is no way.<sup>25</sup> They grope in the dark without light, and he maketh them to stagger like a drunken man .